

ÚNMS SR	TECHNICKÁ NORMALIZAČNÁ INFORMÁCIA	TNI CEN/TR 16396 94 0520
----------------	--	--

**Zariadenia detských ihrísk
Odpovede na otázky k výkladu súboru noriem
EN 1176: 2008**

Playground equipment for children
Replies to requests for interpretation of EN 1176: 2008
and its parts

Táto technická normalizačná informácia je slovenskou verziou CEN/TR 16396: 2012.

This Technical standard Information is the Slovak version of CEN/TR 16396: 2012.

Národný predhovor

Obrázky v tejto technickej normalizačnej informácii sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2012 CEN, ref. č. CEN/TR 16396: 2012.

Citované normy

EN 1021-1 zavedená v STN EN 1021-1: 2006 Nábytok. Hodnotenie zápalnosti čalúneného nábytku. Časť 1: Zdroj zapálenia: tlejúca cigareta (91 0232)

EN 1021-2 zavedená v STN EN 1021-2: 2006 Nábytok. Hodnotenie zápalnosti čalúneného nábytku. Časť 2: Zdroj zapálenia: ekvivalent plameňa zápalky (91 0232)

EN 1176-1: 2008 zavedená v STN EN 1176-1: 2009 Zariadenia a povrch detských ihrísk. Časť 1: Všeobecné bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy (94 0515)

EN 1176-2: 2008 zavedená v STN EN 1176-2: 2009 Zariadenia a povrch detských ihrísk. Časť 2: Ďalšie špecifické bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy na hojdačky (94 0515)

EN 1176-3: 2008 zavedená v STN EN 1176-3: 2009 Zariadenia a povrch detských ihrísk. Časť 3: Ďalšie špecifické bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy na šmýkačky (94 0515)

EN 1176-4: 2008 zavedená v STN EN 1176-4: 2009 Zariadenia a povrch detských ihrísk. Časť 4: Ďalšie špecifické bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy na lanovky (94 0515)

EN 1176-5: 2008 zavedená v STN EN 1176-5: 2009 Zariadenia a povrch detských ihrísk. Časť 5: Ďalšie špecifické bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy na kolotoče (94 0515)

EN 1176-6: 2008 zavedená v STN EN 1176-6: 2009 Zariadenia a povrch detských ihrísk. Časť 6: Ďalšie špecifické bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy na kývavé zariadenia (94 0515)

EN 1176-7: 2008 zavedená v STN EN 1176-7: 2009 Zariadenia a povrch detských ihrísk. Časť 7: Návod na inštaláciu, kontrolu, údržbu a prevádzku (94 0515)

EN 1176-10: 2008 zavedená v STN EN 1176-10: 2009 Zariadenia a povrch detských ihrísk. Časť 10: Ďalšie špecifické bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy na úplne uzavreté zariadenia na hranie (94 0515)

EN 1176-11: 2008 zavedená v STN EN 1176-11: 2009 Zariadenia a povrch detských ihrísk. Časť 11: Ďalšie špecifické bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy na priestorové siete (94 0515)

EN 1177: 2008 zavedená v STN EN 1177: 2009 Povrch ihriska tlmiaci náraz. Určovanie kritickej výšky pádu (94 0516)

EN ISO/IEC 17025 zavedená v STN EN ISO/IEC 17025: 2005 Všeobecné požiadavky na kompetentnosť skúšobných a kalibračných laboratórií (ISO/IEC 17025: 2005) (01 5253)

DIN 18650-2: 2005 dosiaľ nezavedená

ISO 6487: 2002 dosiaľ nezavedená

Vypracovanie normy

Spracovateľ: Ing. Silvia Mokráňová, Bratislava, Pohraničníkov 2

**Zariadenia detských ihrísk
Odpovede na otázky k výkladu súboru noriem
EN 1176: 2008**

Playground equipment for children
Replies to requests for interpretation of EN 1176: 2008
and its parts

Équipements d'aires de jeux pour enfants
Réponses aux demandes d'interprétation aux normes
EN 1176: 2008 et toutes ses parties

Kinderspielplatzgeräte
Antworten zu Interpretationsanfragen zur
EN 1176: 2008 und deren Teilen

Túto technickú správu schválil CEN 30. júla 2012. Vypracovala ju technická komisia CEN/TC 136.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

Obsah

	strana
Predhovor	5
Úvod	5
1 Predmet technickej správy	7
2 EN 1176-1: 1998 Zariadenia a povrch detských ihrísk. Časť 1: Všeobecné bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy	7
2.1 Všeobecne (žiadosť o výklad 2010-09 SII)	7
2.2 Predmet normy (žiadosť o výklad 2010-04 SFS)	8
2.3 Článok 3.5 (žiadosť o výklad 2010-02 SFS)	8
2.4 Článok 4.2 (žiadosť o výklad 2011-02 TSI)	9
2.5 Články 4.2.4 a 4.2.4.4 (žiadosť o výklad 2011-04 SNV)	10
2.6 Článok 4.2.4.4 (žiadosť o výklad 2010-01 SFS)	11
2.7 Článok 4.2.7.2 písm. a) a b) a príloha D (žiadosť o výklad 2009-09 SN)	11
2.8 Článok 4.2.7.3 (žiadosť o výklad 2011-03 SNV)	13
2.9 Článok 4.2.8.1 tabuľka 2 (žiadosť o výklad 2009-04 AFNOR)	13
2.10 Článok 4.2.8.1 obrázok 14 (žiadosť o výklad 2009-05 AFNOR)	14
2.11 Článok 4.2.8.4 (žiadosť o výklad 2009-06 DS)	15
2.12 Článok 4.2.8.5.2 (žiadosť o výklad 2010-07 DIN)	15
2.13 Článok 4.2.8.5.3 (žiadosť o výklad 2010-03 SFS)	16
3 EN 1176-2: 2008 Zariadenia a povrch detských ihrísk. Časť 2: Ďalšie špecifické bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy na hojdačky	16
3.1 Článok 4.2 (žiadosť o výklad 2010-06 DS)	16
3.2 Článok 4.10.1 (žiadosť o výklad 2010-05 DS)	17
3.3 Príloha B (žiadosť o výklad 2011-06 DS)	18
4 EN 1176-3: 2008 Zariadenia a povrch detských ihrísk. Časť 3: Ďalšie špecifické bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy na šmýkačky	19
4.1 Článok 4.2 (žiadosť o výklad 2011-05 SIS)	19
5 EN 1176-4: 2008 Zariadenia a povrch detských ihrísk. Časť 4: Ďalšie špecifické bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy na lanovky	19
5.1 Článok 4.5 (žiadosť o výklad 2009-01 DS)	19
6 EN 1176-6: 2008 Zariadenia a povrch detských ihrísk. Časť 6: Ďalšie špecifické bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy na kývavé zariadenia	20
6.1 Článok 4.6 (žiadosť o výklad 2009-07 DS)	20
6.2 Článok 4.10 (žiadosť o výklad 2009-08 DS)	20
6.3 Tabuľka 1 (žiadosť o výklad 2010-08 CEN/TC 136/SC 1/TG 1)	21
7 EN 1176-10: 2008 Zariadenia a povrch detských ihrísk. Časť 10: Ďalšie špecifické bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy na úplne uzavreté zariadenia na hranie	21
7.1 Článok 4.3.7 (žiadosť o výklad 2009-02 DS)	21
7.2 Článok 4.4.2.4 (žiadosť o výklad 2009-03 DS)	21
8 EN 1176-11: 2008 Zariadenia a povrch detských ihrísk. Časť 11: Ďalšie špecifické bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy na priestorové siete	22
8.1 Predmet normy, označovanie (žiadosť o výklad 2011-09 ASI)	22

Predhovor

Tento dokument (CEN/TR 16396: 2012) vypracovala technická komisia CEN/TC 136 *Vybavenie športových areálov a ihrísk a iné vybavenie*, ktorej sekretariát je v DIN.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN [a/alebo CENELEC] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Úvod

Výklad a rozhodnutie o nezačatí práce

Táto technická správa obsahuje odpovede na žiadosti o výklad článkov EN 1176: 2008 a jej častí. Odpovede sa týkajú tých žiadostí, ktorých výsledkom bol výklad normy alebo rozhodnutie, že sa nepožaduje nijaká práca, pretože norma je dostatočne jasná.

Výklad normy nemá rovnaké postavenie ako text normy. Nasledujúci výklad však dáva istotu, že sa príslušný článok normy použil správne. Výklad je objasnením významu normy.

Upozornenie

Výklady noriem vypracovali expertné skupiny technickej komisie CEN/TC 136/SC 1 a rozposlali ich národným normalizačným orgánom na schválenie. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli neprešli úplným oficiálnym schvaľovacím postupom v CEN alebo v členských orgánoch CEN. Je potrebné poznamenať, že výklad nie je súčasťou nijakej normy ani nebol uverejnený v Úradnom vestníku Európskej únie.

Žiadosti o výklad môže členský orgán CEN predkladať prostredníctvom svojej národnej technickej komisie alebo prostredníctvom odborného spolupracovníka CEN/TC 136 (ale nie priamo jednotlivca alebo spoločnosti) v súlade s postupmi o výklade, ktoré CEN/TC 136/SC 1 odsúhlasila. Žiadosti sa potom zasielajú odbornej skupine na výklad noriem CEN/TC 136/SC 1, ktorá sa potom žiadosťou zaoberá.

Žiadosť o výklad môže viesť k týmto záverom:

- a) Môže viesť k výkladu normy bez akejkoľvek úpravy normy (nijaká revízia a nijaká zmena).*

V tomto prípade sa vypracuje primeraný výklad toho, ako sa má norma používať, pričom sa berie do úvahy:

- 1) znenie normy;
- 2) zdôvodnenie normy;
- 3) história normy.

To je vhodné aj vtedy, keď sa dohodne, že norma dostatočne špecifikuje postupy hodnotenia zariadení detských ihrísk.

- b) Môže viesť k návrhu na zmenu normy.*

To je vhodné v prípade, ak sa dohodne, že norma je nejakým spôsobom nedostačujúca.

POZNÁMKA. – Výklad a rozhodnutie o nepodniknutí nijakej činnosti sa uvádzajú v CEN/TR 16396, ktorá sa pravidelne aktualizuje.

Návrhy na zmeny sa budú spracúvať podľa pravidiel CEN ako návrhy nových pracovných úloh.

- c) Môže viesť k budúcej revízii.*

To je vhodné vtedy, keď norma nie je jasná a vhodnou zmenou nie je možné otázku úplne objasniť. Existujúce požiadavky sa majú ďalej rozpracovať alebo sa môžu vypracovať nové požiadavky.

Návrhy na revíziu sa budú v súlade s pravidlami CEN spracúvať ako návrhy nových pracovných úloh.

Odpovede na žiadosti o výklad

Pretože žiadosti o výklad predkladajú členovia CEN, predpokladá sa, že členská organizácia sa bude informovať o rozhodnutiach, ktoré sa týkajú žiadosti a jej riešenia, a sama bude vhodným spôsobom informovať pôvodcu žiadosti.

Do tejto technickej správy sa zahrnuli tieto žiadosti o poskytnutie informácií:

2009

- 2009-01 DS – Časť 4 – čl. 4.5
- 2009-02 DS – Časť 10 – čl. 4.3.7
- 2009-03 DS – Časť 10 – čl. 4.4.2.4
- 2009-04 AFNOR – Časť 1 – čl. 4.2.8.1 tabuľka 2
- 2009-05 AFNOR – Časť 1 – čl. 4.2.8.1 obrázok 14
- 2009-06 DS – Časť 1 – čl. 4.2.8.4
- 2009-07 DS – Časť 6 – čl. 4.6
- 2009-08 DS – Časť 6 – čl. 4.10
- 2009-09 SN – Časť 1 – čl. 4.2.7.2 písm. a) a b) a príloha D

2010

- 2010-01 SFS – Časť 1 – čl. 4.2.4.4
- 2010-02 SFS – Časť 1 – čl. 3.5
- 2010-03 SFS – Časť 1 – čl. 4.2.8.5.3
- 2010-04 SFS – Časť 1 – Predmet normy
- 2010-05 DS – Časť 2 – čl. 4.10.1
- 2010-06 DS – Časť 2 – čl. 4.2
- 2010-07 DIN – Časť 1 – čl. 4.2.8.5.2
- 2010-08 CEN/TC 136/SC 1/TG 1 – Časť 6 – tabuľka 1
- 2010-09 SII – Časť 1 Všeobecne

2011

- 2011-01 ASI – Časť 11 – Predmet normy, označovanie
- 2011-02 TSI – Časť 1 – čl. 4.2
- 2011-03 SNV – Časť 1 – čl. 4.2.7.3
- 2011-04 SNV – Časť 1 – čl. 4.2.4 a 4.2.4.4
- 2011-05 SIS – Časť 3 – čl. 4.2
- 2011-06 DS – Časť 2 – príloha B

POZNÁMKA. – ASI – Rakúsko, DS – Dánsko, SFS – Fínsko, AFNOR – Francúzsko, DIN – Nemecko, SII – Izrael, SIS – Švédsko, SN – Švajčiarsko, TSI – Turecko.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN